

English follows
Deutsch folgt

RECOMMANDATIONS E-RAID OIKEN



La randonnée e-Raid OIKEN est ouverte aux VTT avec assistance électrique, mais aussi aux VTT traditionnels. Le concept qui se veut simple et convivial reprend les points ci-après :

- Il n'y a pas de classement sur le parcours, la puce est uniquement un contrôle du départ et de l'arrivée du participant, sur le dossard.
- Les dossards sont envoyés par la poste, selon le choix du participant, ou à Sion la veille de la course.
- Aucun contrôle technique n'est requis, mais vivement conseillé.
- Le port du casque est obligatoire pour tous les participants, avec jugulaire attachée.
- Il est obligatoire de rouler avec les phares allumés.
- Des points d'alimentation électriques seront mis à disposition à Nax et à Verconsin. Le participant devra prendre son chargeur avec lui.
- Le service de sécurité est allégé avec en cas d'incident le numéro d'urgence **+41 27 565 87 07** est à poser sur le cadre du VTT.
- Un balisage simplifié sera mis en place par l'organisation du e-Raid OIKEN.
- Il n'y a pas de passage par le Pas de Lona.
- Des ravitaillements sont organisés sur le parcours avec des produits de 1^{ère} nécessité (eau, minérales, fruits, barres de céréales, ...), mais aussi avec des produits du terroir.
- Le départ de Nax est ouvert à tous avec un parcours roulant et sans difficultés particulières. Le départ est libre entre 10h00 et 10h30 (passage sous l'arche de départ).
- Une partie du parcours se fera sur des routes ouvertes impliquant le respect des règles de la circulation routière et du fair-play envers les autres usagers.
- Un système de bus permettra de se faire rapatrier à Sion, aucun retour à Nax n'est prévu. Le billet est à acheter au bureau de course le vendredi ou directement lors de l'inscription en ligne.

L'organisation du Grand Raid BCVS
2025

RECOMMENDATIONS E-RAID OIKEN



The OIKEN e-Raid is open to both electrically-assisted and conventional mountain bikes. The concept, which is designed to be simple and user-friendly, includes the following points:

- There is no ranking on the course, the chip is only a control of the start and finish of the participant, on the number.
- Race bibs will be mailed to participants, depending on their preference, or picked up in Sion the day before the race.
- Technical checks are not required, but are strongly recommended.
- All participants must wear a helmet with chin strap fastened.
- It is compulsory to ride with headlights on.
- Electricity supply points will be available in Nax and Vercorin. Participants must take their charger with them.
- In the event of an incident, the emergency number **+41 27 565 87 07** is to be placed on the frame of the mountain bike.
- Simplified signposting will be provided by the OIKEN e-Raid organisers.
- There is no passage through the Pas de Lona.
- - Refreshment points will be set up along the route with basic necessities (water, mineral water, fruit, cereal bars, etc.), as well as local produce.
- - The start in Nax is open to everyone and the route is easy and without any particular difficulties. The start is free between 10:00 and 10:30 (passing under the starting arch).
- - Part of the route will take place on open roads, requiring respect for the rules of the road and fair play towards other road users.
- - There will be a bus service to take you back to Sion, but there will be no return to Nax. Tickets can be purchased at the race office on Friday or directly when registering online.

The organisation of the Grand Raid BCVS
2025

EMPFEHLUNGEN

E-RAID OIKEN



Die OIKEN e-Raid-Tour ist offen für Mountainbikes mit elektrischer Unterstützung, aber auch für herkömmliche Mountainbikes. Das Konzept, das einfach und benutzerfreundlich sein soll, greift die folgenden Punkte auf:

- Es gibt keine Platzierung auf der Strecke, der Chip dient lediglich der Kontrolle des Starts und der Ankunft des Teilnehmers auf der Startnummer.
- Die Startnummern werden je nach Wahl des Teilnehmers per Post verschickt oder am Vortag des Laufs in Sion ausgehändigt.
- Eine technische Kontrolle ist nicht erforderlich, wird aber dringend empfohlen.
- Das Tragen eines Helms mit befestigtem Kinnriemen ist für alle Teilnehmer obligatorisch.
- Es ist obligatorisch, mit eingeschalteten Scheinwerfern zu fahren.
- In Nax und Vercorin werden Stromversorgungspunkte zur Verfügung gestellt. Der Teilnehmer muss sein Ladegerät mitbringen.
- Der Sicherheitsdienst wird entlastet. Im Falle eines Zwischenfalls ist die Notrufnummer **+41 +41 27 565 87 07** am Rahmen des Mountainbikes anzubringen.
- Eine vereinfachte Markierung wird von der Organisation des OIKEN e-Raids aufgestellt.
- Es gibt keine Passage über den Pas de Lona.
- Auf der Strecke gibt es Verpflegungsstellen mit Produkten des täglichen Bedarfs (Wasser, Mineralien, Obst, Müsliriegel, ...), aber auch mit regionalen Produkten.
- Der Start in Nax ist für alle offen, mit einer rollenden Strecke ohne besondere Schwierigkeiten. Der Start ist zwischen 10.00 und 10.30 Uhr frei (Durchgang durch den Startbogen).
- Ein Teil der Strecke verläuft auf offenen Straßen, was die Einhaltung der Straßenverkehrsregeln und Fairplay gegenüber anderen Verkehrsteilnehmern voraussetzt.
- Ein Bussystem ermöglicht den Rücktransport nach Sitten, eine Rückkehr nach Nax ist nicht vorgesehen. Das Ticket ist am Freitag im Rennbüro oder direkt bei der Online-Anmeldung zu kaufen.

Die Organisation des Grand Raid BCVS
2025